

If undeliverable return to  
"GLASILOKSK. JEDNOTE"  
1951 W. 22nd Place,  
CHICAGO, ILL.  
Return Postage Guaranteed.  
  
The largest Slovenian  
Weekly in the United  
States of America.  
  
Issued every  
Wednesday  
Subscription price:  
For members, yearly \$0.96  
For nonmembers \$2.00  
Foreign Countries \$3.00  
Telephone: Canal 2487



OFFICIAL ORGAN

IZOBRAZBA

OF THE GRAND CARNIOLIAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

Entered as Second-Class Matter January 18, 1915, at the Post Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.

ACCEPTANCE FOR MAILING AT SPECIAL RATE OF POSTAGE PROVIDED FOR IN SECTION 1103, ACT OF OCTOBER 3, 1917, AUTHORIZED ON JUNE 22, 1918

No. 44.—Štev. 44.

Chicago, Ill., 3. novembra (November), 1920.

Leto VI. Volume VI.

# Republ. senator Harding izvoljen predsednikom Združ. Držav.

## DOBIL 376 ELEKTORALNIH GLASOV; COX 152.

Še nikdar v zgodovini Združenih držav se niščo vršile kakršne predsedniške volitve s tolikim zanimanjem in s toliko zmago ene politične stranke kot včeraj; teh volitev se je namreč vdeležilo okrog 25 milijonov volilcev in volilk.

Republikanski senator države Ohio Warren G. Harding je bil izvoljen bodočim predsednikom Združenih držav, guverner države Massachusetts, Calvin Coolidge pa podpredsednikom. Za ta dva kandidata je bilo oddanih 376 elektoralnih glasov v 46 državah; rezultat glasovanja v Arizoni in New Mexico z šestimi glasovi skupaj je pa še dvomljiv.

Nasprotnik Hardinga, demokratični kandidat guverner Cox iz Ohio je bil samo 149 elektoralnih glasov.

Potrebno število za zmago je bilo 266 glasov; torej je republikanska stranka zmagala z 127 glasovi večine.

Elektor. glasovanje za predsednika in podpredsednika se je po posameznih državah sledče vršilo.

Družava	Harding	Cox
Alabama	—	12
Arizona	dvomljivo	—
Arkansas	—	9
California	13	—
Colorado	6	—
Connecticut	7	—
Delaware	3	—
Florida	6	—
Georgia	14	—
Idaho	4	—
Illinois	29	—
Indiana	15	—
Iowa	13	—
Kansas	10	—
Kentucky	13	—
Louisiana	6	—
Maine	8	—
Maryland	13	—
Massach'ts	15	—
Michigan	12	—
Minnesota	10	—
Mississippi	18	—
Missouri	4	—
Montana	8	—
Nebraska	3	—
Nevada	3	—
N. Hampshire	4	—
New Jersey	14	—
New Mexico	dvomljivo	—
New York	45	—
N. Carolina	—	—
No. Dakota	5	—
Ohio	24	—
Oklahoma	5	—
Oregon	38	—
Pensylvania	5	—
Rhode Island	—	—
So. Carolina	—	—
So. Dakota	5	—
Tennessee	—	—
Texas	4	—
Utah	4	—
Vermont	4	—
Virginia	—	—
Washington	7	—
W. Virginija	8	—
Wisconsin	13	—
Wyoming	3	—

Glavna rezultata so bile:

Marion, Ohio, 3. nov. — Ko je senator Harding sinoti zvedel iz volitve predsednikom Združenih držav, je podal v tej zadevi sledčo izjavo:

"Z ozirom na to, da so prva posloila moji izvoliti zanesljiva, si štejem v dolžnost, da izjavljam, da sem z uspehom jako zadovoljen, srečen in hvalezen; vendar pa nisem pri tem osaben ker to ni bila osebna zmaga, ampak izraz zaupnega amerikanizma in narodnega klica v republikansko stranko.

Ker so predsednikove dolžnosti tako resne in svečane, radi tega se te nove časti preveč ne radujem, ampak pošiljam prošnjo k Bogu, da bi mi podelil moč izvrševati vse te dolžnosti in da bi se iste izvrševali v popolno odgovornost pričakovanja Amerike ter celega naroda.

Op. uredništva: Bolj obširen životopis obh priobčimo v prihodnjih številki, tako tudi slike."

Pred 4 leti (1916) je dobil demokratski kandidat Wilson 277 glasov, republikanec Hughes pa 254.

Tako so pri včerajnjih glavnih volitvah tudi z veliko večino zmagali republikanski kandidati za senatko in kongresno zbornico; dalje guvernerji in važni uradniki v raznih drugih državah.

V naslednjih državah je bilo izvoljenih 26 republikanskih guvernerjev, ostali pa demokratje:

Arizona — Mat Simms Dem.  
Arkansas — Thomas E. McRae Dem.  
Colorado — Oliver H. Shoup Rep.  
Connecticut — E. J. Lake Rep.  
Delaware — W. D. Denney Rep.  
Florida — Ory A. Hardee Dem.  
Georgia — T. W. Hardwick Dem.  
Idaho — David W. Davis Rep.  
Illinois — Len Small Rep.  
Indiana — W. T. McCray Rep.  
Nebraska — S. R. McKelire Rep.  
New Hampshire — A. O. Brown Rep.  
New Mexico — R. H. Hanna Dem.  
New York — N. L. Miller Rep.  
North Carolina — Cam Morrison Dem.  
North Dakota — L. J. Frazier Rep.  
Ohio — Harry L. Davis Rep.  
Iowa — N. L. Kendall Rep.  
Kansas — Henry J. Allen Rep.  
Maine — F. C. Parkhurst Rep.  
Massachusetts — C. H. Cox Rep.  
Michigan — A. J. Groesbeck Rep.  
Minnesota — J. A. O. Preus Rep.  
Missouri — A. M. Hyde Rep.  
Montana — Joseph M. Dixon Rep.  
Rhode Island — E. J. San Souci Rep.  
South Carolina — R. A. Cooper Dem.  
South Dakota — R. H. McMaster Rep.  
Tennessee — A. H. Roberts Dem.  
Texas — R. M. Neff Rep.  
Utah — C. R. Mabey Rep.  
Vermont — James Hartness Rep.  
Washington — Lewis F. Hart Rep.  
West Virginia — E. P. Morgan Rep.  
Wisconsin — John J. Blaine Rep.

Guvernerjem države Illinois je bil torej izvoljen republikanec Len Small iz Kankakee, ter je s tem porazil svojega demokratičnega tekmeca Lewis-a.

Novoizvoljeni predsednik Warren Gamaliel Harding je bil rojen na farmi v Blooming Grove, Morrow okraj, Ohio, dne 2. novembra 1865; torej je bil izvoljen predsednikom Združ. držav ravno na njegov 55 letni rojstvi dan; novoizvoljeni podpredsednik Calvin Coolidge je bil pa rojen dne 4. julija 1872 v vasi Plymouth, država Vermont.

Op. uredništva: Bolj obširen životopis obh priobčimo v prihodnjih številki, tako tudi slike."

Hardingova izjava povodom izvolitve.

Marion, Ohio, 3. nov. — Ko je senator Harding sinoti zvedel iz volitve predsednikom Združenih držav, je podal v tej zadevi sledčo izjavo:

"Z ozirom na to, da so prva posloila moji izvoliti zanesljiva, si štejem v dolžnost, da izjavljam, da sem z uspehom jako zadovoljen, srečen in hvalezen; vendar pa nisem pri tem osaben ker to ni bila osebna zmaga, ampak izraz zaupnega amerikanizma in narodnega klica v republikansko stranko.

Ker so predsednikove dolžnosti tako resne in svečane, radi tega se te nove časti preveč ne radujem, ampak pošiljam prošnjo k Bogu, da bi mi podelil moč izvrševati vse te dolžnosti in da bi se iste izvrševali v popolno odgovornost pričakovanja Amerike ter celega naroda.

Op. uredništva: Bolj obširen životopis obh priobčimo v prihodnjih številki, tako tudi slike."

Hardingova izjava povodom izvolitve.

Marion, Ohio, 3. nov. — Ko je senator Harding sinoti zvedel iz volitve predsednikom Združenih držav, je podal v tej zadevi sledčo izjavo:

"Z ozirom na to, da so prva posloila moji izvoliti zanesljiva, si štejem v dolžnost, da izjavljam, da sem z uspehom jako zadovoljen, srečen in hvalezen; vendar pa nisem pri tem osaben ker to ni bila osebna zmaga, ampak izraz zaupnega amerikanizma in narodnega klica v republikansko stranko.

Ker so predsednikove dolžnosti tako resne in svečane, radi tega se te nove časti preveč ne radujem, ampak pošiljam prošnjo k Bogu, da bi mi podelil moč izvrševati vse te dolžnosti in da bi se iste izvrševali v popolno odgovornost pričakovanja Amerike ter celega naroda.

Op. uredništva: Bolj obširen životopis obh priobčimo v prihodnjih številki, tako tudi slike."

Hardingova izjava povodom izvolitve.

Marion, Ohio, 3. nov. — Ko je senator Harding sinoti zvedel iz volitve predsednikom Združenih držav, je podal v tej zadevi sledčo izjavo:

"Z ozirom na to, da so prva posloila moji izvoliti zanesljiva, si štejem v dolžnost, da izjavljam, da sem z uspehom jako zadovoljen, srečen in hvalezen; vendar pa nisem pri tem osaben ker to ni bila osebna zmaga, ampak izraz zaupnega amerikanizma in narodnega klica v republikansko stranko.

Ker so predsednikove dolžnosti tako resne in svečane, radi tega se te nove časti preveč ne radujem, ampak pošiljam prošnjo k Bogu, da bi mi podelil moč izvrševati vse te dolžnosti in da bi se iste izvrševali v popolno odgovornost pričakovanja Amerike ter celega naroda.

Op. uredništva: Bolj obširen životopis obh priobčimo v prihodnjih številki, tako tudi slike."

Hardingova izjava povodom izvolitve.

Marion, Ohio, 3. nov. — Ko je senator Harding sinoti zvedel iz volitve predsednikom Združenih držav, je podal v tej zadevi sledčo izjavo:

"Z ozirom na to, da so prva posloila moji izvoliti zanesljiva, si štejem v dolžnost, da izjavljam, da sem z uspehom jako zadovoljen, srečen in hvalezen; vendar pa nisem pri tem osaben ker to ni bila osebna zmaga, ampak izraz zaupnega amerikanizma in narodnega klica v republikansko stranko.

Ker so predsednikove dolžnosti tako resne in svečane, radi tega se te nove časti preveč ne radujem, ampak pošiljam prošnjo k Bogu, da bi mi podelil moč izvrševati vse te dolžnosti in da bi se iste izvrševali v popolno odgovornost pričakovanja Amerike ter celega naroda.

Op. uredništva: Bolj obširen životopis obh priobčimo v prihodnjih številki, tako tudi slike."

Hardingova izjava povodom izvolitve.

Marion, Ohio, 3. nov. — Ko je senator Harding sinoti zvedel iz volitve predsednikom Združenih držav, je podal v tej zadevi sledčo izjavo:

"Z ozirom na to, da so prva posloila moji izvoliti zanesljiva, si štejem v dolžnost, da izjavljam, da sem z uspehom jako zadovoljen, srečen in hvalezen; vendar pa nisem pri tem osaben ker to ni bila osebna zmaga, ampak izraz zaupnega amerikanizma in narodnega klica v republikansko stranko.

Ker so predsednikove dolžnosti tako resne in svečane, radi tega se te nove časti preveč ne radujem, ampak pošiljam prošnjo k Bogu, da bi mi podelil moč izvrševati vse te dolžnosti in da bi se iste izvrševali v popolno odgovornost pričakovanja Amerike ter celega naroda.

Op. uredništva: Bolj obširen životopis obh priobčimo v prihodnjih številki, tako tudi slike."

Hardingova izjava povodom izvolitve.

Marion, Ohio, 3. nov. — Ko je senator Harding sinoti zvedel iz volitve predsednikom Združenih držav, je podal v tej zadevi sledčo izjavo:

"Z ozirom na to, da so prva posloila moji izvoliti zanesljiva, si štejem v dolžnost, da izjavljam, da sem z uspehom jako zadovoljen, srečen in hvalezen; vendar pa nisem pri tem osaben ker to ni bila osebna zmaga, ampak izraz zaupnega amerikanizma in narodnega klica v republikansko stranko.

Ker so predsednikove dolžnosti tako resne in svečane, radi tega se te nove časti preveč ne radujem, ampak pošiljam prošnjo k Bogu, da bi mi podelil moč izvrševati vse te dolžnosti in da bi se iste izvrševali v popolno odgovornost pričakovanja Amerike ter celega naroda.

Op. uredništva: Bolj obširen životopis obh priobčimo v prihodnjih številki, tako tudi slike."

Hardingova izjava povodom izvolitve.

Marion, Ohio, 3. nov. — Ko je senator Harding sinoti zvedel iz volitve predsednikom Združenih držav, je podal v tej zadevi sledčo izjavo:

"Z ozirom na to, da so prva posloila moji izvoliti zanesljiva, si štejem v dolžnost, da izjavljam, da sem z uspehom jako zadovoljen, srečen in hvalezen; vendar pa nisem pri tem osaben ker to ni bila osebna zmaga, ampak izraz zaupnega amerikanizma in narodnega klica v republikansko stranko.

Ker so predsednikove dolžnosti tako resne in svečane, radi tega se te nove časti preveč ne radujem, ampak pošiljam prošnjo k Bogu, da bi mi podelil moč izvrševati vse te dolžnosti in da bi se iste izvrševali v popolno odgovornost pričakovanja Amerike ter celega naroda.

Op. uredništva: Bolj obširen životopis obh priobčimo v prihodnjih številki, tako tudi slike."

Hardingova izjava povodom izvolitve.

Marion, Ohio, 3. nov. — Ko je senator Harding sinoti zvedel iz volitve predsednikom Združenih držav, je podal v tej zadevi sledčo izjavo:

"Z ozirom na to, da so prva pos

# DRUŠTVENA NAZNANILA IN DOPOLDNE

## NAZNANILA.

Iz urada društva sv. Barbare št. 23 K. S. K. J. Bridgeport, O.

Tem potom naznjam vsem članom našega društva, da se go to vedeče redne seje v nedeljo 14. novembra. Na tej seji, je poleg drugih važnih zadev za rešiti tudi točka, če se bo naše društvo pridružilo centralizaciji bolniških podpor pri K. S. K. J., ki se je sedaj ustanovila. Ker je to tako važna zadeva, je potreba, da vsi člani izrazijo svoje mnenje in skupno dolje, da prispevajo društvo k centralizaciji ali

v črno noč. Kdo ga je prav prav povabil, se se sedaj ne ve.

Imajo pač dva osmisljena pod-

ključenja: oziar. pod varstino \$1500. in ona dva se izgovarjata, da nista bili omenjeni večer na dotičnem mestu.

Rojak A. Verhoeve je se več v kritičnem stanju v tukajšnjem bolnišnici in še skoraj v nezavesti. Ker ima pretrocene možgane. Da Bog, da bi ta omilovanja vredni družine in zvesti član KSKJ. okreval!

V pondeljek, dne 25. okt. je razburil našo naselbino predzrinski napad, kar naše mesto se ni dovoljalo. Bitje je okrog 5:45 zvečer, ko so pridri v prostore rojaka Andra Pucin (rodom Hrvata) 4 toljavji; imel je vsak kar po dva samokresa v roki. Ti lopovi so prisili goste, okrog 15 po številu, da so dvignili roke. Ker pa g. Pucin ni hotel takoj blagajne odpreti je moral nekaj časa plesati "cowboy" ples! to se pravi, da se mu banditje pod pete streljeli. Končno ga je pač riper s samokresom po glavi udaril, nakar preprečeni Pucin moral blagajne odpreti. Roparji so zatem vse il blagajne pobrali: okrog trinajstisoč dol. gotovine in za okrog 1.500 vrednostnih papirjev. V sklopu so banditje vse goste zatem v klo zaprili in na pripravljenem avtomobilu neznano kam zdijali.

Pripomniti je treba, da je bil označen dan plenilni in v tukajšnji žičarni, ter je Mr. Pucin malo preje denar iz banke prime sel za izmenjanje čekov. Značilno je pri tem tudi to, da je bil ravno takrat v tem prostoru tudi sam policijski načelnik iz North Chicago, ter da so mu roparji pred njegovimi očmi odvzeli samokres, našemu rojaku Pucinu pa 20 tisoč dolarjev. Drugih go stov it uzmoviči niso nadlegovali. Vsa doseženja poiščedovanja c zločincih so brezuspešna.

V zadnjem času je došlo sejaj, da precej naših ljudij iz stare domovine posobno strokrajskih rok in cvetov. Vsem tem želimo obredno sreču tukaj. Tudi naši fanfje in dekleta so dobili veliko korajce in poguma, ker se bliža prestopno leto že konci. Kar po vrsti stopajo v ženski kurnik. Danes se obhaja "fleket" tu, jutri pa tam. Ros "fletno" nam je na tem svetu: ni drugače, se pa z znamenjem razumemo. —

Cerkveni bazar (fair) se je pričel minule nedelje dne 31. okt. ter se nadaljuje vsako nedeljo popoldne in zvečer do Žahvalnega dne 25. novembra. Vsako nedeljo bo drugačen spored. Vabileni ste vse, od bližu in daleč, da se tega zanimivega bazara vdeležite. V nedelji popoldne dne 7. nov. se bo vprizorila krasna igra "Tri sestre" pod vodstvom fantov in deklet. Torej pozer!

Tudi za vojne sirote v staro domovini ne pozabimo. Na iste nas opazorjajo takozvani koletarji.

Bon pa komkal za danes, pa zoper drugič kaj več. Vas pozdravlja Vaš

Kajtimar.

South Chicago, Ill.

Že zoper se oglašam iz naše južne čikaške naselbine. Rad bi javnosti sporočil, da smo tudi tukajšnji Slovenci napredni in dobro misleči za napredek naše naselbine. Ker je pa napredek vseke naselbine v temi zvezzi in na predkom domačem fare, ali cerkvene občine, zato tudi tukaj pri nas v South Chicago vse (staro in mlado) marljivo dela v prospeli naše slovenske cerkve sv. Jurija.

V to svrhu se bo priredil dne 6. 13. in 20. novembra veliki bazar ali cerkveni "fair"; torej tri prihodnje sobote zvečer. Ta cerkveni bazar se vrši v znani Medoševi dvorani na 95 cesti in Ewing Ave; pričetek vsakikrat ob 6:00 zvečer.

Od strani čujem, da delajo naši marljivi farani za to prireditev velike predpriprave. V kontekstu so Mrs. Zherle in Mrs. Ljubič, ki se jasno trudijo, da bi čim večjo sveto za cerkev nabrali. Dragi rojaki in rojakinje! Idite značenima kontestantinji na roke, da bo letosni konkurenca na tukajšnjo žičarno. Med temi je bil tudi naš rojak Alojzij Verhoeve. Nesreča je hotela, da se je gredel čez cesto izognil nekemu avtomobilu; a med tem ga je zdel nek drugi avtomobil od strani s tako silo, da ga je zagnal 15-20 četrtje na trdi tlak, kjer je nezavestno obležal, avtomobil pa je zadržal z vso usilje.

izmed največjih. Za to imamo le še nekaj dni. Nastopimo vsi predstavniki cerkve in tudi drugi, da bi uspešno tem valjko. Sicer ne gre v imenu dobre stvari, tem naši pripromore pri tem cerkvenem bazaru.

Dragi mi farani! Dobro vam je znano, da je napredek naše cerkvene občine na nas ledo. Ako bomo torej dobri enjeli, bomo tudi dobro želi. Le naprej po začetki poti: da bomo kmalu rekli: Tudi tukaj pri nas imamo lepo lastno slovensko žolo in krasne dvorane. To se nam lahko že na spomlad trosniči, ako bomo skupaj delovali.

Torej dragi mi rojaki iz South Chicago in iz našega sosednjega Chicaga! Ne pozahajte teh lepih treh sobot 6. 13. in 20. novembra na katerih boste imeli vedno dovolj zabave. Vstopnina (tiket) za vse tri večere znaša \$1.—, za samo eno soboto pa 50c.

Naj cerkveni odbor bo v imenu celo fare povabil za en večerni pevski zbor "Soca" iz Chicago, ki bo na tem bazaru nastopil z lepimi slovenskimi pevskimi točkami, kar bo gotovo vsakega vdeleženca zanimalo.

Vabimo torej še enkrat vse naše prijatelje in sosednjene, da nas posetijo na ter cerkvenem bazaru, kar Vam bomo v priliku skušali povrniti.

Na veselo svidenje dne 6. 13. in 20. novembra v So. Chicago!

Frank Gorenc, odbornik.

East Worcester, N. Y.

Gospod urednik! Ker ni bilo že dolgo časa nobenega dopisa v Glasilu K. S. K. Jednote, si štejem v dolžnost napisati par vrstic za članstvo naše Jednote.

East Worcester je farmski vas, in smo samo 192 milj od metropolitana New York. Tukaj je naseljeno že 43 slovenskih družin, katere lastujejo skupaj 4632 akrov meste.

Ako se to preračuna, že vzame precej veliko površino našega okolice. Farmarji se največ sezajo z mlekarstvom, s kokošjo tejo, in pa s krompirjem; letos so pridelali na vsak bušelj vsajeno krompirja 15 bušljev in ne kateri se več, če bi ne bilo toliko ležja, bi bilo krompirja še več.

Vsi tisti, ki nimajo potnega lista morajo plačati takso od dne zjednjevanja, namreč od časa, ko je njihova dežela pristopila v okvir Krajevine Srbov, Hrvatov in Slovenev: Macedone in Stari Štobi od 1. januarja 1918 tisti iz trajev prejemanje Avstro-Ogrske in Črno gorie od 1. januarja 1919; Srbijanci od dne ko je rok (čas, veljava) potnega lista iztekel.

Pristojbina za overitev legalizacije (potrdilo) podpisov in petatorjev ameriških državljanov znaša \$2. Taksa za prevoditev (prestavo) iz angleškega v naš jezik ali obratno iz našega v angleški jeziku račun se \$1. za vsakih sto besed. Če stranka sam prevede (prestavi) spis in želi potrditev da je prevod točen in soglasen z originalom mora tudi plačati \$1. za sto besed. Druge razlike potrditve (overitve) podvržejo se taksi 70 centov, to pa velja samo za državljane, ali podaniki kraljestva SHS kar morejo dokazati.

Z vsakim pršenjem konzulatu se mora še povrh rečenih pristojbina poslati 10 centov za poštnino.

Za vse posle naj bodo one administrativne ali pa trgovinske načrte naj se piše pod naslovom:

Consulate of the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes,

244 Kearney Street.

San Francisco, Calif.

San Francisco, Cal. 1. oktobra 1920.

Iz pisarnice kraljevskog konzulata Srbov, Hrvatov in Slovenev v San Franciscu, Calif.

Opomba uredništvu: — Gornje uradno objavo smo posneli iz našega državnega lista. Ker je bilo po označeni objavi nekaj pogreškov, oschita sledi pristojbinu raznega legalizacije ali potrdil, smo se telefonom potem obrnili na generalni jugoslovanski konzulat v Chicagu za pojasnilo.

Jabolko imamo leto toliko, da je več kot listja po drevesih. Slovenci pač pridno prevažajo sode na domove in jih postavijo na gospodarskih objektih.

Naj tudi omenim, kakšni so tukajšnji angleški farmarji. Ko je

na spomlad en Slovenc tukaj pesejal solato, in ko je solata že bila za obirati, pa pride sosed na okoli, pa mu pravi: "Martin kaj pa imaš to na vrtu?" ta ga gleda postrani; kaj neki vprašuje, saj menda je pozna solato, in je poviral kaj da je. Angleški farmarji se je izrazil, da je rojen na farmi pa ni še nikoli videl solate rasti.

Angleški farmarji jedo po načelu same sladke reči in pa prav lahke, in ker je pa zrak močan, da je tudi zrak zahteva močnejšo hranu. Slovenci se nači nazivajo uran, kakor so imeli v starem kraju; to se takoj po barvi na

ličen slovenec nosa. Slovenci so se že od začetka izkoristili za dobro delavec, in bodo tudi dobiti dobro, tem valjko. Sicer ne gre v imenu dobre stvari, tem naši pripromore pri tem cerkvenem bazaru.

Dragi mi farani! Dobro vam je pa viden, da je napredek naše cerkvene občine na nas ledo.

Ako bomo torej dobri enjeli, bomo tudi dobro želi. Le naprej po začetki poti: da bomo kmalu rekli: Tudi tukaj pri nas imamo lepo lastno slovensko žolo in krasne dvorane. To se nam lahko že na spomlad trosniči, ako bomo skupaj delovali.

Naj cerkveni Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.

Nekateri Slovenci imajo že vse pospremijo, in sedaj nismo še v tem času del našega delna.



# "GLASILÓ K. S. K. JEDNOTE"

Izkaja vsake sredo.

Lastnina Kranjsko-Slovene Katoličke Jednote v Združenih državah ameriških.

Uredništvo in upravnštvo:

CHICAGO, ILL.

Telefon: Canal 2487.

Naročnina:

\$0.96

Za člane, na leto.....

\$2.00

Za nečlane.....

\$3.00

Za izozemstvo.....

\$3.00

OFFICIAL ORGAN

of the  
GRAND CARNIOLIAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION  
of the  
UNITED STATES OF AMERICA

Issued every Wednesday.

Owned by the Grand Carniolian Slovenian Catholic Union of the United States of America.

OFFICE:

CHICAGO, ILL.

Phone: Canal 2487.

Subscription price:

\$0.96

For Members, per year.....

\$2.00

For Nonmembers.....

\$3.00

For Foreign Countries.....

\$3.00

81

## Poljudna razprava o Ligi narodov.

(Nadaljevanje.)

Vprašanje. — Kako se postopa v preprih, ki niso podvrženi razsojevanju?

Odgovor. — Člani Lige narodov obljubijo da bodo predložili vrhovnemu svetu vsak prepir (spor), ki bi lahko dovedel do kakršnega, dasiravno bi tak spor ne bil podvržen arbitraciji. Vsaki sporni stranki je dano na razpolago da obvesti generalnega tajnika lige, komu bosta obe stranki predložili svojo zadevo z vsemi listinami in dokazi, katera bo vrhovni svet zatem obelodanil s svojim pojasnilom in določili glede poravnave (sporazuma). V takih zadevah mora vrhovni svet Lige narodov soglasno ali z večino glasovati.

Vsakemu članu lige zastopanem v vrh. svetu je dano na prostvo voljo, da o spornih točkah javno izreče svojo sodbo; sporne stranke pa nimajo pravice glasovati.

### Razne odruge določbe pri spornih vprašanjih.

V. — Kake obveznosti imajo člani lige če vrhovni svet kak prepir soglasno poravnava?

O. — V tem slučaju člani lige obljubijo, da se ne bodo vojskovali s kakor sporno stranko, ki se je podvrgla določbi vrhovnega sveta.

V. — Kaj se ukrene če vrhovni svet ne poravnava prepira s soglasnim glasovanjem?

O. — Člani lige si pridrže pravico do nastopa takih korakov, kar so smatrajo potrebnim za vzdrževanje pravice.

V. — Ali je mogoče prepir poravnati še nakd drugi način?

O. — Da. Vrhovni svet Lige narodov lahko izroči vsako slično točko še zbornici Lige narodov, in sicer po preteklu 14 dni, ko se je vložilo pritožbo.

V. — Ali mora zbornica soglasno glasovati za rešitev kakršnih predloženih jih po vrhovnem svetu, ali naravnost po sporni stranki?

O. — Ne. Da stopi stvar v veljavo, mora biti poročilo zbornicu odobreno tudi po zastopnikih vseh članov lige, ki tvorijo vrhovni svet, ter od večine članov lige. Sporne stranke nimajo pri tem pravice do glasovanja. Na ta način odobrena določba ima ravno isto veljavo, kakor soglasno odobreno poročilo vrhovnega sveta.

V. — Kake obveznosti se v tem slučaju naloži spornim strankam?

O. — Na podlagi člena 12 se vsaka tako sporna stranka zaveže, da ne bo tri meseca po objavljeni razsodbi (poročilu) pričela z vojno.

V. — Ali ima vrhovni svet, ozir. zbornica Lige narodov pravico vmešavati se v domače, ali notranje spore (zadeve) kake države?

O. — Ne. V vseh vladnih zadevah ima izključno narod ali držav pravico do jurisdikecije po svojih lastnih postavah, n. pr. davki, priseljevanje itd. in domače zadeve, katere mednarodna postava pripoznava.

V. — Kako se postopa s članom Lige narodov, ki bi započel vojno?

O. — Člana, ki prekrši člene 12, 13 in 16 pravil Lige narodov v tem, da započne z vojno, se smatra v tem slučaju, da je započel vojno napram vsem ostalim članom Lige narodov. S takim članom se mahoma pretgra vse trgovske in finančne vezi in vse pogodbe. Na slično bojkotiranje so navezani vsi člani, tudi nečlani lige.

### Mednarodni bojkot.

Tako početje nazivamo "mednarodni bojkot". Posledice istega so za prizadeti narod, oziroma da država, katera je takrat država popolnoma odstranjena od drugih držav na svetu. Ne more dobiti vojnega posojila, ne municije, ne kuriva, ne živeža in ne oblike, katere stvari so za bojevanje najbolj potrebne. Država, ki nima teh stvari na razpolago, sploh ne more pričenjati vojne, tem manj pa še iste nadaljevanje. Noben parnik ne sme zapustiti ali se v krejeti v kakem pristanišču one bojkotirane države; nobena oseba ne sme v isto državo ali iz iste države potovati ker ima ves promet z zunanjim svetom pretrgan; pisma in brzojavke se lahko pošilja samo do svoje meje.

V. — Kako stopi mednarodni bojkot v veljavo?

O. — Vrhovni svet Lige narodov priporoči drugim vladam, skakini nasilnimi orozjem in drugimi sredstvi naj nastopijo vse člani lige, da se pravila Lige narodov ne krši.

V. — Ali bi te sile tvorile stalno vojaško in mornarično silo?

O. — Ne; samo začasno.

V. — Ko je vrhovni svet Lige narodov priporočil "uporabo sile, kdo ima določati število vojaštvu vsake posamezne države?"

O. — Razni člani narodov.

V. — Kdo plača narašle stroške?

O. — Člani Lige narodov obljubijo, da se bodo medsebojno podpirali v finančnem in ekonomskem oziru, da na ta način odstranijo in zabranijo nemir, oziroma kršitev pravil Lige narodov. V to svrhu bi vsaka država dovolila svoji zaveznicu, ali drugi prijateljski državi prehod po njenem ozemljju v svrhu protekeje.

V. — Če bi bile Združene države pozvane, da stečijo na pomoč kaki drugi državi s svojo vojaško silo, ali bi bile obvezane to izvršiti?

O. — Ravno tako bi bila moralčena dolžnost Združenih držav nastopiti v tem slučaju, kakor je dolžnost kakega drugega člana Lige narodov; pogoda je za vse enako obvezna. V tem slučaju bi moral zastopnik Združenih držav v vrhovnem svetu Lige narodov tako priporočilo in tako postopanje odobratiti. Stvar bi prišla potem v kongres Združenih držav, kjer bi se zadevo določilo v smislu naše ustanove.

V. — Kaj bi se še ukrenilo napram takemu članu lige, ki začne z vojno ter s tem krši njena pravila?

O. — Vrhovni svet in kongres Lige narodov bi takega člana izključil.

V. — Kako nastopa Liga narodov v sporih med nečlanstvom lige?

O. — V slučaju prepira med nečlanom in članom lige, ali med nečlanom se najprvo nečlana pozove k pristopu v Ligo narodov, oziroma, da se podvrže pravilom in določbam lige. Določbe mu znani vrhovni svet. Ako se tak član (država) noči ozirati na označeno priporočilo, oziroma ukor, ter navzde vsemu temu sili z vojno, mu vsi člani lige napovedo mednarodni bojkot.

Enako se godi, ako obe sporni stranki nočeta pristopiti k Lige narodov. Vrhovni svet jima v tem slučaju zagrozi s takim načinom, ki bo končal ves spor.

Vrhovni svet ima na podlagi člena 17 povsem proste roke za nastop in ravnanje pri uratnem sporu med nečlani. Pred vsem jim najprvo določa lepe načine, z mednarodnim bojkotom nastopi še le v skrajni sili ali najzadnje.

V. — Na kak način bo Lige narodov ohraniti javno, pravice in častno razmerje med narodi?

O. — Poleg omejitve armadne sile (orožja) vsake države se še določa:

1) Odpravo tajne diplomacie, uvedbo javne diplomacie in publicitete (objavljenja).

(Zivelja ta točka! Italija boči rešiti jadransko vprašanje na podlagi tajne londonske pogodbe! Op. pred.)

2) Revizija ali pregled vseh starih mednarodnih pogodb, ki niso več sedanjim razmeram prisklepne.

3) Odprava vseh pogodb, ki so v protislovju s pravili Lige narodov. (Torej proč z londonsko pogodbo! Op. staveca.)

4) Nove mednarodne pogodbe morajo biti narejene samo v smislu pravil Lige narodov.

(Konec prihodnjih.)

## URADNO NAZNANILLO.

### IZ URADA GLAVNEGA TAJNIKA.

NAZNANILLO ASES. 11.—20. ZA MESEC NOV. 1920.

Imena umrlih članov in članic.

72.

5607 JOSIP MARŠIČ, star 37 let, član dr. sv. Jožefa 2, Joliet, Ill., umrl 18. avg. 1920. Vzrok smrti: Jetika. Zavarovan za \$1000. Pristopil k Jednoti 5. julija 1903. R. 19.

73.

2655 ANTON SOLNCE, star 60 let, član dr. sv. Cirila in Metoda 8, Joliet, Ill., umrl 21. sept. 1920. Vzrok smrti: Srčna bolez. Zavarovan za \$1000.00. Pristopil k Jednoti 29. aprila 1901. R. 41.

74.

4898 JULIJA SEVER, stara 28 let, članica dr. sv. Jan. Krstnika 14, Butte, Mont., umrla 21. sept. 1920. Vzrok smrti: Srčna bolez. Zavarovana za \$1000.00. Pristopila k Jednoti 31. marca 1911. R. 19.

75.

5905 JOHN MITURA, star 56 let, član dr. sv. Roka 15, Allegheny, Pa., umrl 5. sept. 1920. Vzrok smrti: Črevesni rak. Zavarovan za \$1000.00. Pristopil k Jednoti 16. avg. 1903. R. 39.

76.

19374 STANISLAV VAŽNAJ, star 43 let, član dr. sv. Alojzija 95, Broughton, Pa., umrl 17. sept. 1920. Vzrok smrti: Ponesrečen v premogokopu. Zavarovan za \$1000.00. Pristopil k Jednoti 8. junija 1913. R. 36.

77.

17521 FRANK GLIHA, star 48 let, član dr. sv. Cir. in Metoda 101, Lorain, Ohio, umrl 15. sept. 1920. Vzrok smrti: Jetika. Zavarovan za \$1000.00. Pristopil k Jednoti 4. junija 1911. R. 38.

78.

8303 KATARINA ŠVAB, stara 41 let, članica dr. sv. Veronike 115, Kansas City, Kans., umrla 22. okt. 1920. Vzrok smrti: Samomor. Zavarovana za \$1000.00. Pristopila k Jednoti 5. avgusta 1917. R. 38.

79.

5970 JOŽEFA TOMŠIČ, članica dr. sv. Jožefa 7, Pueblo, Colo., operirana 17. avg. 1920. Opravičena do podpore \$50.00.

80.

6177 MARIJA PERKO, članica dr. sv. Jožefa 7, Pueblo, Colo., operirana 16. avg. 1920. Opravičena do podpore \$50.00.

81.

19300 ŠTEFAN A. BELUŠ, član dr. sv. Roka 15, Allegheny, Pa., operiran 28. junija 1920. Opravičen do podpore \$50.00.

82.

23373 JOSIP AGNICH, član dr. sv. Frančiška Sal. 29, Joliet, Ill., operiran 27. sept. 1920. Opravičen do podpore \$50.00.

83.

1541 NIKOLAJ JURJEVICH, član dr. sv. Frančiška Sal. 29, Joliet, Ill., operiran 10. sept. 1920. Opravičen do podpore \$50.00.

84.

8395 IVANKA MAJERLE, članica dr. sv. Petra 30, Cañon City, Mich., operirana 5. sept. 1920. Opravičena do podpore \$50.00.

85.

11050 PETER RASPORTNIK, član dr. sv. Jožefa 41, Pittsburgh, Pa., operiran 8. avg. 1920. Opravičen do podpore \$50.00.

86.

5093 ANA FILAK, članica dr. sv. Marije Sedem Žalosti 50, Allegheny, Pa., operirana 18. maja 1920. Opravičena do podpore \$50.00.

87.

8190 MARIJA PROKŠEL, članica dr. sv. Marije Sedem Žalosti 81, Pittsburgh, Pa., operirana 16. avg. 1920. Opravičena do podpore \$50.00.

88.

2517 VERONIKA PERKOVEC, članica dr. sv. Sreča Marije 86, Rocksprings, Wyo., operirana 23. avg. 1920. Opravičena do podpore \$50.00.

89.

9040 KATRINA BRAMOVICH, članica dr. Mar. Čistega Spoč. 104, Pueblo, Colo., operirana 15. maja 1920. Opravičena do podpore \$50.00.

90.

9215 AGNES GOVEDNIK, članica dr. sv. Genovefe 108, Joliet, Ill., operirana

K. S. K.

## Jednota

Ustanovljena v Jolietu, III., dne 2. aprila 1884. Inkorporirana v Jolietu  
driavi Illinois, dne 12. januarja, 1898.

GLAVNI URAD: JOLIET, ILL.

Telefon 1048.

od ustanovitve do 1. oktobra 1920 skupna izplačana podpora \$1,805,126.20.

## GLAVNI URADNIKI:

Glavni predsednik: Joseph Sitar, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill. I. podpredsednik: Math. Jerman, 332 Michigan St., Pueblo, Colo. II. podpredsednik: Frank Opeka, 26 Lenox Ave., North Chicago, Ill. Glavni tajnik: Josip Zalar, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill. Pomožni tajnik: John Deeman, Box 168, Forest City, Pa. Glavni blagajnik: John Grahek, 1012 N. Broadway St., Joliet, Ill. Duhovni vodja: Rev. Francis J. Azbe, 620 — 10th St., Waukegan, Ill. Pooblaženec: Ralph F. Kompare, 9206 Commercial Av., So. Chicago, Ill. Vrhovni zdravnik: Dr. Martin Ivie, 900 N. Chicago St., Joliet, Ill.

## NADZORNI ODBOR:

Josip Dunda, 704 North Raynor Ave., Joliet, Ill. Martin Nemanich, 1900 W. 22nd St., Chicago, Ill. Math Kostainšek, 302 No. 3rd Ave., West, Virginia, Minn. John Marvintz, 1107 Haslage Ave., N. S. Pittsburgh, Pa. Frank Frančič, 8205 National Av., West Allis, Wis.

## POROTNI ODBOR:

Mihal J. Kraker, 719 E. 3rd St., Anaconda, Mont. Geo. Flajnik, 4413 Butler St., Pittsburgh, Pa. Anton Gregorich, 2112 W. 23rd St., Chicago, Ill.

## PRAVNI ODBOR:

Anton Burgar, 82 Cortlandt St., New York, N. Y. Joseph Russ, 6517 Bonita Ave., N. E., Cleveland, Ohio. Frank Pleml, Rock Springs, Wyo.

## UREDNIK "GLASILA K. S. K. JEDNOTE":

Ivan Zupan, 1951 W. 22nd Place, Chicago, Ill. Telefon Canal 2487. Vsa pisma in denarnine zadeve, tikkajoče se Jednote naj se pošiljajo na glavnega tajnika: JOSIP ZALAR, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill., dopise, državne vesti, razna naznaniha, oglase in, natančno pa na: "GLASILLO K. S. K. JEDNOTE", 1951 W. 22nd Place, Chicago, Ill.

John Matešič . . . . .	1.00
Joe Kolakovich . . . . .	25
Jos. Milekovič . . . . .	50
Geo Novak . . . . .	25
	22.75

(P. S. Nabiratelj g. John Skoff, Etina, Pa.)

Član dr. sv. Vida 25, Cleveland, O.

Joseph Russ . . . . .	1.00
John Pišek . . . . .	25
Frane Sodnikar . . . . .	25
Joseph Ogrin . . . . .	1.00
Charles Vintar . . . . .	1.00
Joseph Grm . . . . .	50
Jakob Korenčan . . . . .	10
James W. Mally . . . . .	35
John Grdina . . . . .	1.00
Anton Kočevar . . . . .	50
Frane Penca . . . . .	25
Joseph Baznik . . . . .	50
John Vidmar . . . . .	50
John Viderwol . . . . .	50
Anton Fortuna . . . . .	50
Matija Flajnik . . . . .	1.00
John Pajk . . . . .	50
Geo. Maloverh . . . . .	50
Jernej Knaus . . . . .	1.00
John Melle . . . . .	50
Auton Korošec . . . . .	25
	11.95

(P. S. Nabiratelj g. Jos. Russ, Cleveland, Ohio.)

Miss Ivanka Mikiš, St. Michael, Minn. . . . . 5.00

John Bartol, San Francisco, Cal. . . . . 1.00

Skupaj . . . . . \$1,430.43

Iskrena hvala vsem darovalcem\* in darovalkam!

Next?????

Josip Zalar, gl. tajnik.

## IMENIK KRAJEVNIH DRUŠTEV K. S. K. J.

1. Društvo sv. Stefana, Chicago, Ill. — Predsednik John Zvezelj, 1801 W. 22nd Street. Tajnik Frank Marvintz, 1903 W. 22nd St. Zastopnik John Zefran, 2723 W. 15th St. Redna seja se vrši vsako prvo nedeljo v mesecu v slovenski cerkveni dvorani.

2. Društvo sv. Jožefa, Joliet, Ill. — Predsednik John Filak, 1203 Elizabeth St. Tajnik John Plut (II), 1201½ N. Hickory St. Zastopnik John A. Težak, 1012 N. Chicago St. Redna seja se vrši vsako prvo nedeljo v mesecu v stari soli.

3. Društvo Vit. sv. Jurja, Joliet, Ill. — Predsednik John Kreš, st. 605 N. Chicago St. Tajnik Joseph Panian, 1001 N. Chicago St. Zastopnik Mart. Konda st. 206 Jackson St. — Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v dnu stare sole.

4. Društvo sv. Cirila in Metoda, Tower, Minn. — Predsednik John Tekavec, bx 770, Soudan, Minn. Taj. Jos. Oblik, bx 1162, Soudan, Minn. Zastopnik John Zavolnik, b. 1142, Soudan, Minn. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v Tower, Minn., v cerkveni kapeli.

5. Društvo sv. Društvo, La Salle, Ill. — Predsednik Andrej Urbanč, 1031-4th St. Tajnik John Pržen, 1121-3rd St. Zastopnik Joseph Gende, 72-2nd St. Redna seja se vrši vsako prvo nedeljo v mesecu v slovenski cerkveni dvorani.

6. Društvo sv. Jožefa, Pueblo, Colo. — Predsednik John Germ, 734 Moffat Av. Tajnik Peter Culig, 1245 So. Santa Fe Ave. Zastopnik Mark Stepan, 1222 So. Santa Fe Ave. Redna seja se vrši vsako prvo in vsako tretjo nedeljo v mesecu v lastni društveni dvorani.

7. Društvo sv. Cirila in Metoda, Joliet, Ill. — Predsednik Frank Terlep, 1407 N. Hickory St. Tajnik Mat. Butkar, 706 N. Broadway St. Zastopnik John Barbich, 1303 Vine St. Redna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v mesecu v stari soli.

8. Društvo sv. Janeza Krstnika, Aurora, Ill. — Predsednik John Ajster, 627 Aurora Ave. Tajnik Anton Kranjc, R. F.-D. No. 1, Box 223. Zastopnik Frank Gorenc, R. F. D. 1, Box 223. Redna seja se vrši vsako prvo nedeljo v mesecu v dvorani dr. sv. Janeje.

9. Društvo sv. Jožefa, Clinton, Iowa. — Predsednik John Štefančič, 608 Pearl St., Lyons, Iowa. Tajnik in zastopnik John Tancik, 609 Pearl St., Lyons, Ia. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v dvorani dr. sv. Janeje.

10. Društvo sv. Jožefa, Forest City, Pa. — Predsednik Joseph Kamin, box 504 Forest City, Pa. Tajnik Frank Tel-

ban, box 300. Zastopnik John Telban, box 707 Forest City, Pa. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v mestni dvorani popoldne ob 2. uri.

13. Društvo sv. Janeza Krstnika, Bismarck, Minn. — Predsednik Joseph Thijssen, 292. Tajnik Math. R. Tomec, box 81. Zastopnik Anton Urih, P. O. Box 106. Redna seja se vrši vsako prvo nedeljo ob dveh popoldnem.

14. Društvo sv. Janeza Krst., Butte, Mont. — Predsednik John Meglen, 2202 Hickory St. East. Tajnik John Doleac, 2218 So. Mont. St. Butte. Zastopnik Frank Balkovec, 94 Pine St. Redna seja se vrši vsako 2. in 4. sredo v dvorani cerkve "Holy Savior". Zvečer ob 8. uri.

15. Društvo sv. Roka, Allegheny, Pa. — Predsednik George Flajnik, 4413 Butler Street — Tajnik Vinko Besal, 5404 Butler St., Pittsburgh, Pa. — Zast. Math. Kline, 1146 E. Ohio St. N. S. Redna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v K. S. Domu.

16. Društvo sv. Josefa, Virginia, Minn. — Predsednik Math. Kostainšek, 302 N. 3rd ave. W. — Tajnik Josip Kajko, 105-5th St. So. Zastopnik Matt Prijanovich, 115 Chestnut St. Redna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v Dušni Brewing dvorani.

17. Društvo Marie Pomočnice, Huntington, Ark. — Predsednik Matija Ogrin, box 98. Tajnik Alojz Kerlikov, box 1. Zastopnik John Valentini, box 175. Vsi v Huntington, Ark. Redna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v mesecu v dvorani.

18. Društvo sv. Aleksi, Indianapolisa, Ind. — Predsednik Josip S. Zore, 77 N. Haigh Street. — Tajnik Frank Sabotin, 721 N. Ketcham St. — Zastopnik Agnes Fugina, 9477 Ewing Ave. Zastopnik Rev. Cyril Orenda, 2818 West St. Clair St. — Redna mesečna seja se vrši vsako prvo nedeljo v Copen dvorani.

19. Društvo sv. Aleksi, Indianapolis, Ind. — Predsednik Josip S. Zore, 77 N. Haigh Street. — Tajnik Frank Sabotin, 721 N. Ketcham St. — Zastopnik Agnes Fugina, 9477 Ewing Ave. Zastopnik Rev. Cyril Orenda, 2818 West St. Clair St. — Redna mesečna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v mesecu v dvorani.

20. Društvo sv. Janeza Krst., Ironwood, Mich. — Predsednik Marko Kapuc, 144 Luxmore St. Taj. Martin Bokal, 1162, Soudan, Minn. Zastopnik John Zavolnik, 1142, Soudan, Minn. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v stari soli.

21. Društvo sv. Jožefa, Federal, Pa. — Predsednik John Krek, P. O. Box 670, Pa. — Tajnik Frank Primozic, box 18, Preston, P. O. — Zastopnik Ignac Kreck, box 67, P. O. Presto, Pa. Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v Preston, Pa.

22. Društvo sv. Cirila in Metoda, Helena, Mont. — Predsednik Stephen P. Hora, 292. Tajnik Math. R. Tomec, box 81. Zastopnik Anton Urih, P. O. Box 106. Redna seja se vrši vsako prvo nedeljo ob 10. uri.

23. Društvo sv. Barbara, Bridgesport, Ohio. — Predsednik Anton Hočevar, RFD 2, box 29. — Tajnik Michael P. Kotnik, RFD 2, box 30. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo ob 1. ur.

24. Društvo sv. Barbara, Blocton, Ala. — Predsednik George Kokal, box 187, Marvel, Ala. — Tajnik in zastopnik Frank Keršic, bx 16, W. Blocton, Ala. — Redna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorijah Fr. Keršic.

25. Društvo sv. Vika, Cleveland, O. — Predsednik Anton Grdjan, 6127 Rte. Clair Avenue, N. E. — Tajnik Joseph Russ, 6517 Bonita Ave., N. E. — Zastopnik Joseph Ogrin, 1051 Add. on Rd.

N. E. — Redna seja se vrši vsako prvo nedeljo v Knasovi dvorani.

26. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

27. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

28. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

29. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

30. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

31. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

32. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

33. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

34. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

35. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

36. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

37. Društvo sv. Frančiška Kal, Joliet, Ill. — Predsednik Martin Tešak st. 1201 N. Hickory St. Tajnik John Goran, 1313 N. Chicago St. — Zastopnik Mihal Wardjan, 1024 N. Wilcox St. — Redna mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo v stari soli.

meseca se je vrši vsako tretjo nedeljo v cerkvi dvorani. — Predstavnik sv. Frančiška Xaverija, gosp. Tomaz Čebulj, 10. St. N. 1. Tainik Donatij Pecel, not. E. 82 St. Zastopnik Tadeja Godec, 3555 E. 80 St. — Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v stari češnji dvorani v mestu.

153. Društvo sv. Matije, Pa. — Društvo, III. — Predsednik Luka Matenich, 2324 flat 109th St. Tainik Geo. Pavel, 1818 10840 Torrence Ave. Zastopnik Peter Rupnik, 1072 Torrence Ave. — Redna mesedna seja se vrši vsako drugo nedeljo.

154. Društvo sv. Jurija, Cleveland, Pa. — Predsednik John Peihau, Box 174, Houston, Pa. Tainik Frank Ciplik, Box 50, Canonsburg, Pa. — Zastopnik Anton Tomšek, box 114, Canonsburg, Pa. — Redna mesedna seja se vrši vsako prvo nedeljo v prostorih rojaka A. Pevas.

155. Društvo sv. Marije Majnika, Peoria, Ill. — Predsednik Joe. Kogian, 610 So. Park Ave. Tainik Ignac Telep, 610 Oakand Ave. Zastopnik Josef Kuhel, 511 Western Ave. — Redna mesedna seja se vrši vsako drugo nedeljo pop. ob 1 ur. na 205 Easton Ave.

156. Društvo sv. Ana, Chisholm, Minn. — Predsednica Frances Setina, 322 W. Poplar St. Tainik Mary Babinek, 108 W. Oak St. Zastopnik Maria Knaus, 216 W. Oak St. — Redna mesedna seja se vrši vsako drugo nedeljo v češnji dvorani.

157. Društvo Kraljice Majnika, St. Paul, Minn. — Predsednik Alojzij Bojan, 208 N. Water St. — Tainik Mary Prisland, 723 Georgia Ave. Zastopnica Josipa Starich, 825 Oakland Ave. — Redna mesedna seja se vrši vsako drugo nedeljo v cerkvi dvorani.

158. Društvo sv. Antona Padov. Hostetter, Pa. — Predsednik Louis Plank, R. 3, box 37, Latrobe, Pa. — Tainik Joe Zakraski, box 12, Pleasant Unity, Pa. Zastopnik Joe Zakraski, box 12, Pleasant Unity, Pa. — Redna mesedna seja se vrši vsako četrto nedeljo v Slov. Hrv. Narodnem Domu.

159. Društvo sv. Antona Padov. Kansas City, Kan. — Predsednik Johana Kvaternik, 721 Ohio Ave. — Tainik Paula Derganz, 506 Ohio Ave. Zastopnica Milka Turk, 426 N. 5th St. — Redna mesedna seja se vrši vsako prvo nedeljo v slovenski cerkvi dvorani.

160. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

OPOMBA:

G. društveni tajniki so napreduj, da poročajo takoj vsako premenko naslova in sicer glavnemu tajniku Jedenote, ter upravnemu "Glasila K. S. K. Jedenote".

161. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

162. Društvo sv. Marije Pomagali, Brookly, N.J. — Predsednik Francis Gregor, F. O. Box 22, — Tainik M. Anzel, 808 Adams Avenue. — Zastopnica Maria Shuler, 811 "A" Avenue. — Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v mesecu v cerkvi dvorani.

163. Društvo sv. Marije Pomagali, Brookly, N.J. — Predsednik Francis Gregor, F. O. Box 22, — Tainik M. Anzel, 808 Adams Avenue. — Zastopnica Maria Shuler, 811 "A" Avenue. — Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v cerkvi dvorani.

164. Društvo sv. Marije Pomagali, Brookly, N.J. — Predsednik Francis Gregor, F. O. Box 22, — Tainik M. Anzel, 808 Adams Avenue. — Zastopnica Maria Shuler, 811 "A" Avenue. — Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v cerkvi dvorani.

165. Društvo sv. Ana, Chisholm, Minn. — Predsednica Frances Setina, 322 W. Poplar St. Tainik Mary Babinek, 108 W. Oak St. Zastopnik Maria Knaus, 216 W. Oak St. — Redna mesedna seja se vrši vsako drugo nedeljo v češnji dvorani.

166. Hrv. Slov. društvo "Prez. Sres Jasnov", South Chicago, Ill. — Predsednik Stipe Gergović, 9007 Greenbay Ave. Tainik Mile Plesa, 899 Greenbay Ave. Zastopnik Mile Ptome, 899 Greenbay Ave.; vsi v South Chicago, Ill. — Redna mesedna seja se vrši vsako treh sreda v cerkvi dvorani, 2926 E. 96th St.

167. Društvo "Kraljica Miru", Thomas, W. Va. — Predsednik John Lahajnar, Box 215, Thomas, W. Va. — Tainik Josip Jelene, Box 157, Thomas, W. Va. Zastopnik Mihail Vogrin, Box 521, 5th St. — Seja se vrši vsako drugo nedelja v cerkvi dvorani.

168. Društvo sv. Jožeta, South Bethlehem, Pa. — Predsednik Jožef Skrahan, 616 Pierce St. — Tainik Martin Mur, 328 — 5th St. Zastopnik Ivan Gosar, 1215 3rd St. — Seja se vrši vsako drugo nedelja v cerkvi dvorani.

169. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

170. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

171. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

172. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

173. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

174. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

175. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

176. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

177. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

178. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

179. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

180. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

181. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

182. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

183. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

184. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

185. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

186. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

187. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

188. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

189. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

190. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

191. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

192. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

193. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

194. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

195. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

196. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

197. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

198. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

199. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

200. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

201. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

202. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

203. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

204. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

205. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik Mike Semeja, box 353, Gilbert, Minn. — Zastopnik Josip Korošec, box 584. Redna mesedna seja se vrši vsako tretjo nedeljo v prostorih sobr. Mike Semeja.

206. Društvo sv. Alojzija, Gilbert, Minn. — Predsednik Alojzij Verbič, box 323. Tainik

## POZOR COZ TRAVNIK.

Elika iz vasi.

Spisal Ksaver Meško.

Nekaj nedelje popoldne v začetku januarja meseca je stopil iz načiga zadnje koče vasi Grm mož kakih tednov deset let.

To je bil stari Jaka Strah, posnemik te kolibe in nekakih deset oral polja tam na rebru za hišo.

Starec je postal ter se zagledal tja v vase travnike.

Koča je namreč stala na hribčku. Spodaj pod njim pa je bila cesta, in onkraj ceste so se siriči travniki.

Ko je mož nekaj časa zadovoljno ogledoval najblžnji travnik, je zamrnil: "He — ta travnik, ta travnik... res, prav lep travnik!"

Zbočil je prsi, s pestjo se je nahnalo udaril ob njo, kakor delajo samoavedni in bahati ljudje, obenem pa je dejal glasno: "In moj je!"

Zadovoljen nasmej mu je zagnal čez tanke, suhe nstnice. Gubasto lice pa se mu je nabralo v te več gub, in že itak široka usta so mu še bolj razširila.

Sedel je v senco mogočne jasline, ki je stala za hišo in je svoje široke veje razprostirala deloma še na slammato streho svoje koče. Lekti je naslonil ob trda kolena. Veliček skornje pa je mogučno uprl ob zemljo, da je nemilostno potlačil majhno a gosto zeleno travo.

In spet je gledal z zadovoljnim in nekako ljubečim pogledom tja dol na travnik.

Tedaj pa je po preeči široki pespoti, ki je ravno nekako na sredi prerezaval travnik, hitele ženice. Jaka jo je takoj spoznila. Bila je Petkova Lucija, ona, ki je imela tam gori na Runčekem vrhu svojo razrapano in raztrgano kočejo in tik nje ped vino grada.

Jitela je v cerkev. Ravnokar je se vabilo — in cerkev je bila od Grma male pol urice! A Lenci je bila vsakokrat med prvimi v cerkvi.

Starec je nekaj časa pozorno gledal za njo. Potem pa je nekako privzligiš Širokravni, debelekozni klobuk in si z dlanjo obrisal čelo. Nekako zamizljeno si je začel s palcem in kazalem držiti in gladiti ozko in ostro brado.

Vmes pa je mrmiral: "Hm... Hm-hm... Heneajno ali..."

Potem pa je spet tiho in zanisljeno ogledoval travnik.

Polagoma pa je prihajalo po pespoti vedno več ljudi. Šli so k popoldanski službi božji.

Jaka jih je gledal in si gladil brado in obrito lice, ki se mu je zdaj in zdaj nekako čudno namazalo.

In pri tem je večkrat ponovil: "Hm... Hm-hm... Heneajno ali..."

Ne nekaj časa je nekako dvomeč zmajeval z glavo, potem pa je pritrjevalno in zadovoljno do kimal.

Slednje so se ljudje povsem izgubili. Pešpot je bila zopet prazna. Razločno se je rjavila med lepo zeleno-pisano travo.

Strah pa je počasi in zanisljeno mrmiral: "Res, nekaj bi se namislio... Saj je malone cela cesta... In čemu ravno jez moj travnik... Heneajno..."

Še enkrat je pogledal tja na to lepo zeleno-belo-rdečo preprogo. Potem pa je podolgem legel v mehko, hladno travo.

Nad njim je bočila stara jasla svoje široke vejevje. Listje je viselo mirno in tiho nad nad njim... Vobče je bilo vse ozračje mirno in vroče in soparne. Vse je nekako počivalo, nekako snivalo mirni nedeljski sen.

Med listjem je videl Strah večje in manjše kipe modrega neba. Taintam se je prikralpel med listje in kak solčni žark v hladno seno. In bilo je, kakor bi se sopal zlat prah med mirnim zelenjem na svežo trato.

A Straha to ni dosti zanimalo. Zamisil se je. Razmisil je spet o travniku in pespoti.

In časih je, kakor bi se izpobil, pomrnil: "Kakor cesta je široka... In čemu to? — in koliko bi se lahko nakosilo, koliko, moj Bog! Gotovo več kakor eno perišče..." Heneajno..."

Potem pa je nekaj časa spet tisto zrili v zelene jablane ter razmisljeval.

Ah, ta Strah — čuden možak vam je bil to!

Majhen, šokat in plečat je bil. Roke, kratke in žilave, so se končale z veliko, peracasto dlanjo. Na tej so bili — kakor nasajeni — kratki in dobeli prsti. Obraz mu je bil širok, a razmeroma zelnih in kočešen, dozdeval se je nekako starograt.

Na lepo obliko seveda. Strah ni zaled. E, čemu, moj Bog! Le pa oblike stane denar! Med tednom je nosil breguse po starini vadi poštensih mož v Slovenskih goricah. Bile so široke, da so mu planetale krog suhih nog in kraje, da so mu le malec segale čez kolena. Čemu bi naj bile dajse! Le več platna se potrati. In tako se nosijo najbolj ugodo.

Ko je mož nekaj časa zadovoljno ogledoval najblžnji travnik, je zamrnil: "He — ta travnik, ta travnik... res, prav lep travnik!"

Zbočil je prsi, s pestjo se je nahnalo udaril ob njo, kakor delajo samoavedni in bahati ljudje, obenem pa je dejal glasno: "In moj je!"

Zadovoljen nasmej mu je zagnal čez tanke, suhe nstnice. Gubasto lice pa se mu je nabralo v te več gub, in že itak široka usta so mu še bolj razširila.

Sedel je v senco mogočne jasline, ki je stala za hišo in je svoje široke veje razprostirala deloma še na slammato streho svoje koče. Lekti je naslonil ob trda kolena. Veliček skornje pa je mogučno uprl ob zemljo, da je nemilostno potlačil majhno a gosto zeleno travo.

In spet je gledal z zadovoljnim in nekako ljubečim pogledom tja dol na travnik.

Tedaj pa je po preeči široki pespoti, ki je ravno nekako na sredi prerezaval travnik, hitele ženice. Jaka jo je takoj spoznila. Bila je Petkova Lucija, ona, ki je imela tam gori na Runčekem vrhu svojo razrapano in raztrgano kočejo in tik nje ped vino grada.

Jitela je v cerkev. Ravnokar je se vabilo — in cerkev je bila od Grma male pol urice! A Lenci je bila vsakokrat med prvimi v cerkvi.

Starec je nekaj časa pozorno gledal za njo. Potem pa je nekako privzligiš Širokravni, debelekozni klobuk in si z dlanjo obrisal čelo. Nekako zamizljeno si je začel s palcem in kazalem držiti in gladiti ozko in ostro brado.

Vmes pa je mrmiral: "Hm... Hm-hm... Heneajno ali..."

Potem pa je spet tiho in zanisljeno ogledoval travnik.

Polagoma pa je prihajalo po pespoti vedno več ljudi. Šli so k popoldanski službi božji.

Jaka jih je gledal in si gladil brado in obrito lice, ki se mu je zdaj in zdaj nekako čudno namazalo.

In pri tem je večkrat ponovil: "Hm... Hm-hm... Heneajno ali..."

Ne nekaj časa je nekako dvomeč zmajeval z glavo, potem pa je pritrjevalno in zadovoljno do kimal.

Slednje so se ljudje povsem izgubili. Pešpot je bila zopet prazna. Razločno se je rjavila med lepo zeleno-pisano travo.

Strah pa je počasi in zanisljeno mrmiral: "Res, nekaj bi se namislio... Saj je malone cela cesta... In čemu ravno jez moj travnik... Heneajno..."

Še enkrat je pogledal tja na to lepo zeleno-belo-rdečo preprogo. Potem pa je podolgem legel v mehko, hladno travo.

Nad njim je bočila stara jasla svoje široke vejevje. Listje je viselo mirno in tiho nad nad njim... Vobče je bilo vse ozračje mirno in vroče in soparne. Vse je nekako počivalo, nekako snivalo mirni nedeljski sen.

Med listjem je videl Strah večje in manjše kipe modrega neba. Taintam se je prikralpel med listje in kak solčni žark v hladno seno. In bilo je, kakor bi se sopal zlat prah med mirnim zelenjem na svežo trato.

A Straha to ni dosti zanimalo. Zamisil se je. Razmisil je spet o travniku in pespoti.

In časih je, kakor bi se izpobil, pomrnil: "Kakor cesta je široka... In čemu to? — in koliko bi se lahko nakosilo, koliko, moj Bog! Gotovo več kakor eno perišče..." Heneajno..."

Potem pa je nekaj časa spet tisto zrili v zelene jablane ter razmisljeval.

Ah, ta Strah — čuden možak vam je bil to!

No, Bog ni hotel, da bi kočejo pognal. Poklical ga je prej k sebi. Neke zimiske nedelje zvečer je namreč omamlijen od zganja zahodil in gozd. Tam je v snegu ostal in zmrznil.

Njegova žena Meta je nekoliko dni jekala in tarnala. In hvalila je rajnega moža, kipa zlata dušesa da je bil. Potem pa je spet delala in se ubijala kakor prej.

Pri gospodarstvu ji je zvest in vsečno pomagal sin Jaka.

Jaka je bil edinec Jurija in Mete. Ze od prve mladosti ga je vzajajala skono izljutno mati. In vzajajala ga je trdo — pri delu. Delati je moral kakor tavorna žival. V mladih letih mu je to delo sicer fudo delo in mu je predsedalo. Nekolikorat se je hotel utresti materinega jarja. A odločena žena ga je kmalu ukrotila. Pozneje se ji ni upal več upirati.

Polagoma pa se je popoldoma privadol delu — in delal je potrebitno in vztrajno kakor mati sama.

Ob smrti očetovi je strel trideset let. Oče mu za življenja ni predal posestva. Zakaj pa? Saj je bil še krepak in se ni misil le pod gradu. Da je zunzurnal, to se je pripetilo le sladljivo, povsem proti njegovemu volju.

No, tudi mati ni dala gospodarstva in vajeti in tek rok. "Pa bi mi dali hišo in teh par nujivie," so ji prigovarjali ljudje. "Kaj bi dala! Saj dobi po smrti! Če mu dam sedaj, pa se zene... in nene vrzejo iz hiše." Pa tudi stara ni bila iz zeleza! Prihodnjo zimo je zbolela in lepla. Postajala je od dne do dne slabša.

In tedaj je vendar tudi začela misljiti na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

Bilo je neke nedelje proti včeretu. Zunaj je nalahan naletaval sneg. V sobi je bilo toplo, a zrak je bil težak in prenasilen. Polagoma se je mračilo v majhni sobi.

Jaka je sedel ob stari javorovi in težko mislila na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

Bilo je neke nedelje proti včeretu. Zunaj je nalahan naletaval sneg. V sobi je bilo toplo, a zrak je bil težak in prenasilen. Polagoma se je mračilo v majhni sobi.

Jaka je sedel ob stari javorovi in težko mislila na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

In tedaj je vendar tudi začela misljiti na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

Bilo je neke nedelje proti včeretu. Zunaj je nalahan naletaval sneg. V sobi je bilo toplo, a zrak je bil težak in prenasilen. Polagoma se je mračilo v majhni sobi.

Jaka je sedel ob stari javorovi in težko mislila na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

Bilo je neke nedelje proti včeretu. Zunaj je nalahan naletaval sneg. V sobi je bilo toplo, a zrak je bil težak in prenasilen. Polagoma se je mračilo v majhni sobi.

Jaka je sedel ob stari javorovi in težko mislila na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

Bilo je neke nedelje proti včeretu. Zunaj je nalahan naletaval sneg. V sobi je bilo toplo, a zrak je bil težak in prenasilen. Polagoma se je mračilo v majhni sobi.

Jaka je sedel ob stari javorovi in težko mislila na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

Bilo je neke nedelje proti včeretu. Zunaj je nalahan naletaval sneg. V sobi je bilo toplo, a zrak je bil težak in prenasilen. Polagoma se je mračilo v majhni sobi.

Jaka je sedel ob stari javorovi in težko mislila na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

Bilo je neke nedelje proti včeretu. Zunaj je nalahan naletaval sneg. V sobi je bilo toplo, a zrak je bil težak in prenasilen. Polagoma se je mračilo v majhni sobi.

Jaka je sedel ob stari javorovi in težko mislila na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

Bilo je neke nedelje proti včeretu. Zunaj je nalahan naletaval sneg. V sobi je bilo toplo, a zrak je bil težak in prenasilen. Polagoma se je mračilo v majhni sobi.

Jaka je sedel ob stari javorovi in težko mislila na smrt. Izpovedala se je, da je bilo z dušo in pri Bogu vse v redu. A pred smrtjo je hotela narediti tudi še v hiši red. Misliča je namreč in bila je prepričana, da Jaka brez nje vobče ne more kaj pametnega začeti. In zato ga je kanila še pred smrtno ozneniti.

mizi ter gledal skozi majhno okence vun v metež. Vmes pa je prislužoval, kako je nekje v starci, še piravi in

## Zapiski iz mrtvega doma.

Spisal A. M. Dostojevski.

Preval Vladimir Levstik.

(Nadaljevanje.)

Običajno je sprva rabelj hotel kaznovati obsojenca lahko, toda ko ni slišal običajnih "vaše blagorodje, oče moj rodni storite, da bom vekomaj prosil Boga za vas" itd. — je zdajval in navrgel se petdeset udarcev povrhu, zeleno doseči kričanje in prošnje — kar se mu je tudi posrečilo. "To ne gre, to je nedostojnost," mi je odgovoril popolnoma resno, ko sva govorila o tem. Kar pa se tiči pravega, neprostovoljnega, obsojen v prognanstvo, ki pa so ga pomilostili in imenovali za ta posel; učil se je najprej pri drugega rabilu, nato pa, ko je dovršil svoj nauk, so ga za večne čase nastavili pri ostrogemu, kjer stanejo zase, v posebni sobi, in ima tudi svoje lastno gospodarstvo, a se nahaja skoraj neprehnomna pod eksperto. Gotovo, živ človek ni stroj; rabelj je sicer iz primarnosti, a včasih se vendarle razvina; a tudi takrat, kadar ne bice brez lastnega sovraštva do svoje žrtve. Spretnost udarca, znanje svoje umetnosti in želja, pokazati se pred tovariši in pred občinstvom, podžiga njegovo samoljubje. On se poganja za svojo umetnost. Vrhutega ve dobro, da je izobčen od vseh in da ga sprejema in spremja praznovener strah ljudi, kjer koli se prikaže; in težko je reči, da to nima vpliva naj, da ne neti njegove tote goote v njegovih zverinskih nagnjen. Celo otroci vedo, da se je "odpovedal očetu in materi". Čudno: kolikor rabiljev sem imel priliko videti, vsi so bili razviti ljudje s pampetjo in umom ter z nenavadnim samoljubjem in celo ponosom. Ali se je razvil ta njihov ponos iz odporja proti vseobecemu preziranju, ali ga je krepila zavest strahu, s katerim navdajajo svojo žrtev, in čuvstvo gospodarstva nad njo — tega ne vem. Morda je kriva tudi paradnost in teatralnost, s katero morajo na šafoto nastopati pred občinstvom, da se razvije v njih nekakšna osabnost. Spominjam se, da sem srečeval dalje časa nekega rabilja in si ga ogledoval od bližu. Bil je srednje rasti, mišičast, bolj suh, star kakih štirideset let, preej prijetnega in umnega lica in kodaste glave. Njegovo vedenje je bilo vedno silno resno in mirno; na zunaj se je držal po gentlemanšku, odgovarjal vselej kratko, pametno in celo prijazno, toda nekako visokomerno prijazno, kakor da bi se z nečim postavljal pred samo. Stražni častniki so v moji navzočnosti večkrat govorili z njim, in zdeleno se mi je v resnicu, da delajo to z nekakim spoštovanjem. On se je zavedel tega in je v občevanju s predstojniki še načelno podvojil svojo vlijednost, suhoperarnost in čuvstvo lastnega dostojanstva. Čim bolj prijazno je predstojnik govoril z njim, tem zdržnejšega se je kazal on sam, in dasi ni nikdar stopil izza meje najnatančnejše vlijednosti, vendar sem prepričan, da se je smatral v tistem hipu za nesorazmerno višjega od predstojnika, ki je govoril z njim; to se mu je bralo na obrazu. Zgodilo se je včasih ob žarkih poletnih dnevnih, da so ga poslali z dolgo, temko palico, pobijat mestne pse. V tem mestu je bilo nenačadno mnogo psov brez gospodarja, ki so se plodili silno naglo. V pasjih dnevnih so postajali nevarni, in zato je načelstvo pošljalo rabilja, da jih je pobijal. Toda po vsem videzu ga ni ponizeval ta ponizevalni posel niti malo. Treba ga je bilo videti, s kakšnim dostojanstvom je hodil po mestnih ulicah v spremstvu utrujenega eskortnega vojaka, plašče srečavajoče gaje in otroke že s samo svojo prikaznijo, in kako mirno in celo visokostno je zrl na vse, ki so prihajali mimo njega. Sicer pa imajo rabilji dobro življenje. Imajo denar, jedo zelo dobro in pijo žganje. Denar dobivajo kot podkupnino. Civilni obsojenec, ki ga so diše izroči kazni, gleda prej, da obdaruje krvnika s čimerkoli, pa če bi mu moral dati poslednje, kar ima. Od nekaterih bogatih obsojencev pa zahtevajo sami; naznajo jim vsoto, primereno verjetnemu sredstvu, ardentanta, po trideset rubljev in včasih tudi več. Z zelo

čuvaji so izvršili vsa ta narocila popolnoma nesobično.

(Daleko sledi.)

## Važno za vsakega člana!

Ako ste se preselili in premestili svoj naslov, naznamite to tujniku(ici) krajevnega društva; ne nasnajnjate pa te premembe na ravnost upravnemu "Glasilu". Na takih pisma se upravnistvo ne bo osiral.

Ali ste že pridobili kakega novega člana(ico) za prihodnjo sejo?

## First National Bank

Chisholm, Minn.

### GLAVNICA IN PREOSTA-

NEK

\$100.000.00.

**SKUPNO IMETJE \$1,800.  
000.00.**

Varčevanje je tajnost k uspehu. Ako denete na stran saj nekaj od svojega mesečnega zasluga, se lahko postavite udobno domovanje (hišo), lahko daste svojim otrokom primerno izobrazbo in vzgojo, ter si končno lahko prisrbite srečne in neodvisne dneve na staru leta.

Pomnite! Ako stopite v trgovsko zvezo s **Prvo Narodno Banko** (First National Bank) v Chisholmu, Minn., si boste s tem pridobili prijatelja, ki se bo vedno skrbno zanimal za Vaš finančni uspeh, ter Vam bo lahko in tudi vedno rad pomagal. Vaš domačin-rojak zaposlen v naši banki je g. Jakob Osbold. On je pri nas v uradu, da Vam postrežje, radi tega se zaupno obrnite nanj.

Banka odprta vsak dan od 9. ure dop. do 3. ure pop. Ob sobotah in ob plačilnih dnevih tudi zvečer od 7. do 8. ure.

## Najboljši in najkoristnejši

## Božični dar

za Vašo družino v starem kraju je **denar**. Mi Vam ga odpremimo brzo in poceni. Vašim dragim tukaj darujte vložno knjižico. Mi plačamo

4%

obresti na vloge.

Ako želite dopremiti Vašo družino v Ameriko, mi Vam bomo preskrbeli potrebne listine.

Prodajemo šifkarte na vse proge ZA in IZ Evrope. Za vsakovrstna pojasnila pišite na

## NEMETH STATE BANK

Glavni urad  
10 East 22nd St NEW YORK CITY Podružnica  
1597 Second Av.

## Za božične praznike.

BOŽICI PRAZNIKI se bližajo. V tem času hote ali nehote bolj pogosto mislimo na svoje ljudi onkrat oceana.

POTOVANJE V STARI KRAJ. Ako ste namenjeni potovati v stari kraj in obhajati prazniki v krogu svojih dragih, potem je sedaj čas, da se odločite za odhod in si preskrbeli parniki in drugo. Za ta slučaj tvrdka nudi točno in pošteno postrežbo. Najboljše priložnosti na raspolago so:

PARNIKI ZA TRST: 10. nov. Paunonia, — 18. nov. Belvedere, 3. dec. Argentine in 22. dec. President Wilson. To so vsi parniki, ki gredo direktno na Trst. (Ako pa hočete iti na Genovo in potem z vlakom na Trst, kar Vam razne firme neodkrito ponujajo, Vam pa tudi mi lahko postrežemo). Pišite po voznih redih.

PARNIKI NA HAVRE IN CHERBURG: 11. nov. Imperator, — 13. nov. La Lorraine, 20. nov. La Touraine, 23. nov. Aquitania, — 25. nov. Carolina, — 27. nov. La Savoie, 1. dec. La France, — 4. dec. Rochambeau, — 9. dec. Imperator, — 9. dec. Salsonia, — 11. dec. La Lorraine, 14. dec. Aquitania.

Iz STAREGA KRAJA je že prišlo na stotine potnikov — bratov, sester otrok, staršev, nevest, prijateljev itd., za katere je naša tvrdka napravila potrebne listine in jim poslala, ozirvana preskrbelka karte. Stevilna zahvalna pisma pričajo, da naša tvrdka storii za potnike toliko, kolikor se sploh da storiti. — Mnogi rojaki kupijo v svojem kraju karte za svoje sorodnike, a ko isti pridejo v New York in imajo sitnosti na Ellis Islandu, pa nas prosijo za pomoč. Treba je, da na to vnaprej mislite in si tako prilagradite nepotrebne situacije in stroške. Ako ste toraj namejeni dobiti kako osobo iz starega kraja, potem je Vam in Vašemu potniku v korist, da naša tvrdki poverite točzadne posle.

POŠILJANJE DENARJA. Že od nekdaj posiljajo ameriški rojaki svojcem v stari kraj denarna darila za praznike, v tem večji meri pa bodo storili sedaj, ko je v starem kraju potreba toliko večja. Tudi v tem slučaju Vam more biti naša tvrdka na raspolago. Naše cene so vedno med najnižjimi in tudi v točnosti na zaostaja naša tvrdka med najnižjimi.

Za nadaljnja pojasnila pišite na:

## Pooblastila za stari kraj,

### Prošnje in izjave

za dobro potnih listov iz stare domovine v Ameriko, izdeluje pri general. konzulatu SHS. registrirani slovenski javni notar

**IVAN ZUPAN,**

1951 W. 22. Pisces, Chicago, Ill.

Severova zdravila vsečevanje zdravje v družini.

## Držite ta limiment pri roki.

Kadar trpite na revmatizmu, lumbaristi, neurastenijo, bolečini mišicah, održničnih, krčih in drugih sunčnih bolečinah, rabite samo

## Severa's Gothardol

(prej Severovo Gothardsko olje) na mestu, kjer je bolečina, in ste lahko prepričani, da van bo kmalu odslig. Ta zanesljivi domači liniment je bil rabljen skoraj vsečim let in največjim in zadovoljivim uspehom za odzravite lokalnih bolečin in odstranjanja otoklin. Naprodaj v vseh lekarnah. V dveh mesecih 200 in 500.

W. F. SEVERA CO  
CEDAR RAPIDS, IOWA

Začimbe, zelišča in najrazenovrste nejja

## domača zdravila

katera priporoča magr. Kneipp, imam vedno v zalogi.

Pišite po brezplačni cenik.

MATH. PEZZIR  
P. O. Box 772, City Hall Station  
NEW YORK CITY.

Telefon: Canal 6027.

## FRANK GRILL'S DAIRY

Prva slov. hrvatska  
mlekmarna

1818 W. 22. St. Chicago, Ill. Se priporoča našim gospodinjam. Mleko razvažam na dom.

Bodite previdni z denarjem!

**Načagajte ga v zanesljive banke!**

Imam direktno zvezo z Ljubljansko kreditno banko.

## JOSIP ZALAR, JOLIET, ILL.

Mi plačujemo na hranilne uloge

po 3%

ki jih pripeljemo k glavnici ako jih ne dvignete.

Naša banka je pod nadzorstvom vlade Združenih držav in članica federalnega rezervnega sistema.

Pri posiljanju denarja v Jugoslavijo bodite previdni. Brezvestni meščarji nastavljajo sedaj krovne visoke cene, ker se hodiči oktoristi z nevednostjo ljudstva.

Povprašajte nas za nasvet in ceno, kadar želite poslati denar v stare domovine!

Ako imate doma Liberty Bonds, izpostavljene nevarnostim ognja in tativ, prinesite jih k nam ter Vam jih bomo shranili brezplačno.

Poslojite, kjer so naši vrati, je naša lastnina. Odprto vsak dan in evenadelj in praznikov od 9. dop. do 8. pop.

THE JOLIET NATIONAL BANK  
JOLIET, ILLINOIS

Kapital \$150,000.00 Prebutek \$360,000.00

## Čemu se ozirate po drugih bankah?

Ka lahko denar pošljete skeiz NAS in ste zagotovljeni, da bodo vaši sorodniki in prijatelji prejeli denar že v

## ŠTIRIH TEDNIH

od dneva, ko ga pošljete.

Mi imamo posebne zvezze in udobnosti z največjimi bankami v vaši domovini; vsled tega vas zagotavljamo ne le samo najbolj točne postrežbe, ampak tudi najnižje cene.

Denar posiljamo po kablu, čekih in denarnih nakaznicah. Mi vam brez kakih posebnih stroškov prekrbimo

DANES VELJA K 100—\$1.00, K 1000—\$9

## Izvirno potrdilo prejemnika.

Mi naložimo denar za vas v vsako hranilico v vaši domovini.

Prodajemo parobrodne karte do: Trsta, Dubrovnika, Hamburga, Gdanskega, Konstance i t. d. po najnižjih cenah iz Združenih držav do cilja.

Naš parobrodni oddelek vam preskrbi potne liste za Evropo in za potnike iz Evrope.

STATE COMMERCIAL & SAVINGS BANK  
1935-39 MILWAUKEE AVENUE, CHICAGO, ILLINOIS  
TELEFON ARMITAGE 1012

ODPRETO DNEVNO od 9—6. Ob pondeljkih, četrtkih in sobotah od 8:30 do 8:30. Ob nedeljah od 10—12 ure.

AKO ZELITE DOBITI DRUŽINO, sorodnike, ali zaročenko iz stare domovine v Ameriko, direktnim potom in po ceni, ako hočete

POSLATI DENARJE HITRO in po najnižji dnevni ceni, ako hočete

POTOVATI V KRAJ po najkrajši črti, ugodno in zadovoljno, obrnite se na

EMIL KISS, bankirja,  
133 Second Ave., New York, N. Y.

Prodajem direktno šifkarte iz domovine do vsakega mesta v Ameriki. — Izdelujem vse spise javnega notarja za dopremanje družin. — Potnikom v stari kraj nabavljam potne liste (pose) tukaj, računajoč jim edino konzularno pristojbino.